

# Psa

## Chapter 33

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

:הֲלֵהָתָּ	הֲנִינִי	לִישׁוֹרֵי	בִּיהוּנָה	מִדְּיָקִים	רִנְנִי	1
ምስጋና	is-fitting	-ያ-ቀኝ	እግዚአብሔር	ጻድቅ	shout-ምክንያቱም-joy	
<a href="#">H8416</a>	<a href="#">H5000</a>	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6662</a>		

ጻድቃን ሆይ፥ በእግዚአብሔር ደስ ይበላችሁ፤ ለቅዳች ምስጋና ይገባል።

:לֹ	מְרַנְּנִי	עִשׂוּר	בְּנֶבֶל	בְּכִנּוֹר	לִיהוּנָה	הַיּוֹדֵי	2
-ለ-እሱ	make-music	አስር	with-a-harp	በገና	እግዚአብሔር	አመሰገን	
	<a href="#">H2167</a>	<a href="#">H6218</a>		<a href="#">H3658</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3034</a>	

እዲህ እግዚአብሔርን በመሰንቆ አመሰግኑት፥ አሥር አውታርም ባለው በገና ዘምሩለት።

:הַתְּרַעֵב	נִנְיָ	הַיְטִיבוּ	קְדָשׁ	שִׁיר	לֹ	שִׁירֵי-	3
alarm	music	ይረባል	አዲስ	-እና-በ-ዘፈን	-ለ-እሱ	ዘመረ	
<a href="#">H8643</a>	<a href="#">H5059</a>	<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H2319</a>			<a href="#">H7891</a>	

እዲስ ቅጂም ተቀኙለት፥ በእልልታም መልካም ዝምሬ ዘምሩ፤

:בְּאַמְנֵנָה	מְשֻׁבָּה	וְכֹל-	יְהוּנָה	דְּבָר-	שִׁיר	כִּי-	4
steady	ሥራ	ሁሉ	እግዚአብሔር	ቃል	-ያ-ቀኝ	ምክንያቱም	
<a href="#">H0530</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3477</a>		

የእግዚአብሔር ቃል ቅን ነውና ሥራውም ሁሉ በእምነት ነውና።

:יְרַעֵב	מְלֵא	יְהוּנָה	דָּבָר	טַעַם	הַצִּדִּיק	אֵהָב	5
ምድር	ሞላ	እግዚአብሔር	ቸርነት	ፍርድ	ጻድቅ	ወደደ	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H0157</a>	

ጻድቅንና ፍርድን ይወድዳል፤ የእግዚአብሔር ቸርነት ምድርን ሞላች።

:צָבָא	כֹּל-	פִּי	וּבְרִוּחַ	נִשְׁעַן	שִׁמְיִם	יְהוּנָה	בְּדָבָר	6
ሰራዊት	ሁሉ	አፍ	መንፈስ	አደረገ	ሰማያት	እግዚአብሔር	ቃል	
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H7307</a>		<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	

በእግዚአብሔር ቃል ሰማዮች ጸኑ፥ ሠራዊታቸውም ሁሉ በአፍ እስትንፋሱ፤

:תְּהוֹמוֹת	תְּצַרְוֵנִי	נֶחֱם	הַיָּם	מַי	כֶּהָר	כֶּסֶף	7
ጥልቅ	የእሱ-treasury	ሰጠ	ባሕር	ውሃ	a-heap	gathering	
<a href="#">H8415</a>	<a href="#">H0214</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H5067</a>	<a href="#">H3664</a>	

የባሕርን ወጋ እንደ ረዋት የሚሰበሰቡው፥ ቀላዮችንም በመዝገቦች የሚያፍራቸው።

:תֵּבֵל	יִשְׁבִּי	כֹּל-	יִגְוֹרֵי	מִמְּנִי	יְרַעֵב	כֹּל-	מִיְהוּנָה	יִירָאֵנִי	8
the-world	ኖረ	ሁሉ	አንተ-shall-ፍራ	-ከ	ምድር	ሁሉ	እግዚአብሔር	ፈራ	
<a href="#">H8398</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3372</a>	

ምድር ሁሉ እግዚአብሔርን ትፍራው፥ በዓለም የሚኖሩ ሁሉም ከእርሱ የተነሣ ይደገጡ።

:יִעֲמֵד	יִצְחַק	הַיָּאֵר	יִהְיֶה	אֶמְרָ	הַיָּאֵר	כִּי	9
ቆመ	አዘዘ	እሱ	ሆነ	አለ	እሱ	ምክንያቱም	
<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1931</a>		

እርሱ ተናግሮአልና፥ ሆኑም፤ እርሱ አዘዘ፥ ጸኑም።

10  
 :מים מַחֲשִׁבֵת מְחַלְחֵל אִי הַיָּמִים הַיָּמִים הַיָּמִים הַיָּמִים  
 ሕዝብ አስተሳሰቦች forbids ሕዝብ counsel frustrates እግዚአብሔር  
[H4284](#) [H5106](#) [H6098](#) [H6331](#) [H3068](#)

እግዚአብሔር የአሕዛብን ምክር ያጠፋል፡ የአሕዛብንም አሳብ ይመልሳል።

11  
 :רָדַף רָדַף לָבַד מַחֲשִׁבֵת תַּעֲמֹד לְעוֹלָם הַיָּהוּה עֲצָתָהּ  
 -በ-ትውልድ -በ-ትውልድ ልብ አስተሳሰቦች ቆመ ዘላለም እግዚአብሔር counsel  
[H1755](#) [H1755](#) [H4284](#) [H5975](#) [H5769](#) [H3068](#) [H6098](#)

የእግዚአብሔር ምክር ግን ለዘላለም ይኖራል። የልቡም አሳብ ለልጅ ልጅ ነው።

12  
 :לֵךְ הֲלַלְתָּ לְבָרַךְ וְהֵעֵפֵי אֵלֵינוּ יְהוָה אֲשֶׁר-הַיָּמִים אֲשֶׁר-  
 -ለ-እሱ ርስት መረጠ፣ ሕዝብ አምላክ እግዚአብሔር ያ ሕዝብ ሳረክ-are-አንተ  
[H5159](#) [H0977](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0835](#)

እግዚአብሔር አምላኩ የሚሆንለት ሕዝብ ምስገና ነው፡ እርሱ ለርስቱ የመረጠው ሕዝብ።

13  
 :מְשֻׁמֵם בְּנֵי הָאָדָמָה כָּל- אֶת- הָאָדָמָה יְהוָה הַבֵּיט מְשֻׁמֵם  
 ሰው ልጅ ሁሉ )እና( አየ እግዚአብሔር ተመልከት ሰማያት  
[H0120](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7200](#) [H3068](#) [H5027](#) [H8064](#)

እግዚአብሔር ከሰማይ ተመልከተ፡ የሰውንም ልጆች ሁሉ አየ።

14  
 :הֲאֵרָא יְשֻׁבֵי כָל- אֵל הַשְּׂמִינִי שָׁבִיתִי מְמַכְרֵי-  
 ምድር ዩረ ሁሉ -ወደ He-gazes ዩረ ስፍራ-of  
[H0776](#) [H3427](#) [H3605](#) [H0413](#) [H7688](#) [H3427](#) [H4349](#)

ከማድረጃው ቦታ ሆኖ በምድር ወደሚኖሩ ሁሉ ተመልከተ፡

15  
 :מַעֲשֵׂיהֶם מַעֲשֵׂיהֶם כָּל- אֵל- הַמְּכִינִי לָבֶם יַחַד הַיָּצֵר  
 ሥራ ሁሉ -ወደ አስተዋይ ልብ together ሠራ  
[H4639](#) [H3605](#) [H0413](#) [H0995](#) [H3335](#)

እርሱ ብቻውን ልባቸውን የሠራ ሥራቸውንም ሁሉ የሚያስተውሏል።

16  
 :כָּתַבְתָּ בְּרָב- יִנְצַל וְיִנְצַל לֹא- גְבוּרָה תִּילֵךְ בְּרָב- נוֹשַׁע הַמְּלִיךָ אִין-  
 ኃይሌ -ለ-ብዙ አወጣ አል ኃያል ቸሎታ -ለ-ብዙ አዳናቸው ንጉሥ የለም  
[H7230](#) [H5337](#) [H3808](#) [H1368](#) [H2428](#) [H7230](#) [H3467](#) [H4428](#) [H0369](#)

ንጉሥ በሠራዊቱ ብዛት አይድንም፤ ኃያልም በኃይሉ ብዛት አያመልጥም።

17  
 :מִלְּשֹׁן לֹא תִילֵךְ וּבְרָב לְתִשְׁבֵּעַ הַסּוֹס שָׂקָר  
 ልሸሸ አል ቸሎታ -ለ-ብዙ for-victory ፈረስ falsehoood  
[H4422](#) [H3808](#) [H2428](#) [H7230](#) [H8668](#) [H8267](#)

ፈረስም ከንቱ ነው፡ አያድንም፤ በኃይሉም ብዛት አያመልጥም።

18  
 :לְחַסְדֶּיךָ לְמִתְלֵימִים יִרְאוּ אֵל- יְהוָה עֵין הַנְּהַי  
 ቸርነት -አና-ጠበቀ ፈራሱ -ወደ እግዚአብሔር ዓይን አሁን  
[H3176](#) [H3373](#) [H0413](#) [H3068](#) [H2009](#)

እነሆ፡ የእግዚአብሔር ዓይኖች ወደሚፈሩት ናቸው፡ በምሕረቱም ወደሚታሙት፡

19  
 :בְּרַעֲבֵךְ וְלִחְיוֹתָם נִפְשָׁם מְמַנְתָּ לְהַצִּיל  
 ረሃብ ዩረ የረ ነፍስ ሞቱ አወጣ  
[H7458](#) [H2421](#) [H5315](#) [H4194](#) [H5337](#)

ነፍሳቸውን ከሞት ያድን ዘንድ፡ በራብም ጊዜ ይመግባቸው ዘንድ።

20  
 :הֵיאָא וּמְנַנְנִי עֲזָבוּ לִיהוָה חֲכָתָהּ נִפְשָׁנִי  
 እሱ ጠቃይ ረዳት እግዚአብሔር waits ነፍስ  
[H1931](#) [H4043](#) [H5828](#) [H3068](#) [H2442](#) [H5315](#)

ነፍሳችን እግዚአብሔርን ተስፋ ታደርገዋለች፤ ረዳታችንና መጠጧዎችን እርሱ ነው።

כַּטְטָנָנִי:	וְשִׁירְךָ	בְּשִׁירְךָ	כִּי	לְבָנִי	וְשִׁמְךָ	בִּנְ	כִּי	21
ታመነ	ቅዱስ	ስም	ምክንያቱም	ልብ	ተደሰተ	-በ-ውስጡ	ምክንያቱም	
<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H8034</a>			<a href="#">H8055</a>			

ልባችን በእርሱ ደስ ይለዋልና፤ በቅዱስ ስሙም ታምነናልና።

לֵךְ:	יְתִלְּנוּ	כְּאֲשֶׁר	עָלִינוּ	יְהִנֵּה	תְּקַדְּקֵנוּ	יְהִי	22
-ለ-እንተ	-እና-ጠበቁ	እንደ	-በ	እግዚአብሔር	ቸርነት	ሆነ	
	<a href="#">H3176</a>			<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H1961</a>	

አቤቱ፣ ምሕረትህ በላዎችን ትሁን፣ በእንተ እንደ ታመንን።